

JOURNAL DE ROUTE

A.T. Antonissen W.

date: é t a p e s	: motifs du déplacement	: M.L.:KM	: port:	sal:	total
I2-4:Ruh.Kabaya et ret	: inspection route Uganda	: auto: 40	:	:	:
I3-4:Ruh.Murambi-Nemba	: avec Agt. Terr. Nys disposi:	id : 80	:	:	:
: et ret Ruh.	: tion exécution programme sai				
	: sous ind.	:	:	:	:
I4-4:Ruh. Busogo(gîte)	: id. A.T.A.Pochet et inspect:	id : 34	:	:	:
: et marché, et ret	: ion centre négoce	:	:	:	:
I5-4:Ruh. Mukingo et ret	: inspection race Nulera	: id : 12	:	:	:
26-4:Ruh. Kagogo	: inspect. travaux routiers	: id : 30	:	:	:
27-4:Kagogo-Rinyababa	: examen constatation limite	: port:	8	4	32
: Gasebeya et ret	: s-chefs Ruzibiza-Gakwaya	: pirogue	6	4	24
: Kagogo	: inspect. centre négoce	:			
28-4:Kagogo(Ruriba-Kagogo	: inspect. registres s-ch.	: id. :	8	4	32
: Rubambana		:	4	3	12
: Kagogo-Gitare et ret	: id. s-ch. Kabunda	: auto 10	:	:	:
29-4:Kagogo-Kidago-Ceru	: id. s-ch. Rugerinyange	: id. : 14	:	:	:
: ret.		: pied:			
: Kagogo Butare et	: inspect. s-ch. Bizamaza	: car!	8	2	16
: ret					
30-4:Kagogo-Ruhengeri	: retour au poste	: auto 30	:	:	:
		250			216

RUHENGHERI



20414

Certifié sincère et véritable et arrêté à la somme de cent et
seize francs.

9 jours de placement dont 5 séjour ininterrompu en milieu indigène(si été
en congé du 19 au 23 avril.

Porteurs: tipoy: 8

Vu et approuvé quant à l'opportunité des déplacements
Le Résident du Ruanda

JOURNAL DE ROUTE pour le mois de mars 1949.

L'Administrateur Territorial Assistant, POCHET, W

Dates	E t a p e s	M o t i f s	M.L.	Km	Port.	Sal.	Total
3.3.49	Ruhengeri-Busogo	Départ en safari	car	-	28	3	84
4.3.49	Busogo-Kanze et ret.	Piquetage mais.ind.	ham	-	8	4	32
5.3.49	Busogo	Recensement	-	-	-	-	-
6.3.49	Busogo	REXAME DIMANCHE	-	-	-	-	-
7.3.49	Busogo-Mburabuturo	-	car	-	28	3	84
7.3.49	Mburabuturo-Kangiro-Mburabuturo	Piquetage mais.ind.	ham	-	8	2	16
8.3.49	" Kikonfo-Gitorwa et retour	idem	id	-	8	3	24
8.3.49	Mburabuturo-Marangara et retour	idem	id	-	8	2	16
9.3.49	Mburabuturo-Rwankeri	-	id	-	8	3	24
9.3.49	Rwankeri-Ruhengeri et retour	Visite Mr.le Contrôleur des C.A.C. qui avait besoin de moi.	auto	46	-	-	-
9.3.49	Rwankeri-Mburabuturo	Rentrée au gîte	ham	-	8	3	24
10.3.49	Mburabuturo-Busogo	-	car	-	28	3	84
10.3.49	Busogo-Mukingo et ret.	Piquetage mais.ind.	ham	-	8	2	16
11.3.49	Busogo	Marché pommes de terre.	-	-	-	-	-
12.3.49	Busogo-Ruhengeri	Retour au poste	car	-	28	3	84
15.3.49	Ruhengeri-Cyuve et ret.	Visite gîte émigrants contrôle de <i>de</i> de <i>de</i>	ham	-	8	2	16
							46
							504
10 jours de présence ininterrompue en brousse.							

RUHENGERRI



20415

Certifié sincère et véritable et arrêté à la somme de CINQ CENT ET QUATRE FRANCS.

L'Administrateur Territorial Assistant,
Pochet, W

Justification porteurs.

Bagages personnels	4
Campement	6
Tente	4
Hamac	8
Ravitaillement	3
Secrétaire	1
Serviteurs	2
Total	28

Vu pour approbation quant à l'opportunité des déplacements.

L'Administrateur Territorial,
Antonissen, W

JOURNAL DE ROUTE

A.T. Antonissen W.

date:é t a p e s	:motifs du déplacement	: M.L.: Km	:port:	sal:	total
2-2 :Ruheng-Murambi ret:	inspect. trav. pute	:auto			
2-2 :	:piquetage nouvelles par-	:Nys			
	:celles Kivuruga				
5-2 :Ruh.Mukingo et ret:	inspect. trav. route et				
	:race Mulera	: auto: 22 :			
9-2 :Ruh.Base et ret	:inspect. trav. route	: id :109 :			
10-2 :Ruh.Busogo Nyakiso:	avec Dr. Vét.Weber choix	:auto			
:zi et ret.	:emplacement dispens.S.V.	:Dr.			
14-2 :Ruh.Mukingo et ret:	inspect. trav. route	: auto: 22 :			
:Ruh.Gatonde et ret:	choix emplacement const.	:auto : 61 :			
	:dispensaire S.M. et han-				
	:ar peaux				
16-2 :Ruh.Mukingo et ret:	inspect. trav. race	: auto: 22 :			
18-2 :Ruh.Kigasa et ret	:inspevt. trav routiers	: id : 18 :			
22-2 :Ruh.s(ch.Gakuba	: id/	: id : 22 :			
24-2 :Rug.Kagogo	:examen possibilité exten-	:auto : 30 :			
	:sion centre négoce et				
	:inspect; trav. reboisement				
25-2 :Kagogo-Rugendabare	inspect. s-ch. Bisamaza	:car :	8	6	48
:Kinyababa et ret	:et renseignement Kinyambo:				
26-2 :Kagogo-Kidaho	:marché pommes de terre	: auto 34 :			
:Gasiza	:visite conc.Stinghlanber :				
:Ruhengeri					
			360		48

RUHENGURI



Certifié sincère et véritable et arrêté à la somme de quarante huit fr.

II jours de déplacement dont 3 sans retour au poste
nous n'avons pu séjourner plus longtemps en milieu indigène:suite:
1° arrivée Mlle Boone, 2° visite annoncée Mr. le Ministre

Vu et approuvée quant à l'opportunité des déplacements
Le Résident du Ruanda

- le 7.2 Ruhengeri Kinigi - Surveillance maisons
Ruhengeri indigènes... Auto.I3.
- 8.2 Ruhengeri
Nyakinama . Voyage vers Gatonde Car . . 27. 2 . 54 .
- 9.2 Nyakinama Gatonde . Voyage Gatonde Car . . 27. 3 . 81 .
- 10.2. Gatonde Recherche matériaux pour dispensaire
médical. H . . 4 . 2 . 8 .
Recensement. . .
- 11.2. Gatonde Recensement
- 12.2. Gatonde Dispensaire : ouverture carrière H . . 4 . 2 . 8 .
- 13.2. D I M A N C H E
- 14.2. Gatonde / Recensement
Visite ouvriers carrière , aména-
gement route vers dispensaire H . . 4 . 2 . 8 .
- 15.2. Gatonde : Recensement ..
- 16.2. Gatonde : Recensement ..
17. 2. Gatonde : Recensement ..
Visite travaux . route; hangarpeaux
dispensaireH . . 4 . 2 . 8 .
- 18.2. Gatonde- Muramba : Voyaga retour , visite
mine Rouhard à Cassike car. .27. 3 . 81.
- 19.2. Muramba -Ruhengeri : retour au poste car. .27 . 3 . 81.

Justification des porteurs

Bag. Pers. 4
Camp. 6
Tente. 4
Hamac. 8
Ravitail. . 3
servit. . . 2

27 porteurs .

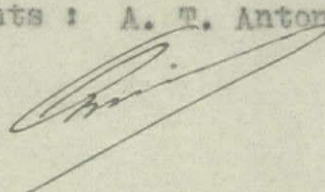
.I3. .329 frs .

Certifié sincère et véritable et arrêté à la
somme de trois cent vingt neuf frs.

A T A Pochet 1.3.1949

Le 7.10.49.

Vu pour approbation de l'opportunité des
déplacements : A. T. Antonissen



JOURNAL DE ROUTE

Administrateur Territorial Assistant, Pochet, M

Dates	ETAPES	MOTIFS	M.L.	Km	Port	Sal	Total
3.1.49	Ruhengeri-Remera	Départ en service	car	-	26	3	78
4.1.49	Remera-Mucaca	Reconnaissance tracé existant route du Ndorwa-Buberuka	id	-	26	4	104
5.1.49	Mucaca-Lac Bulera-Muc.	idem	ham	-	10	6	60
6.1.49	Mucaca-Environs	Reconnaissance autre tracé possible	id	-	10	6	60
7.1.49	idem	Reconnaissance second tracé possible et limites concession					
		Kifurwe	id	-	10	4	40
8.1.49	Mucaca-Remera	Retour	car	-	26	4	104
9.1.49	Remera-Ruhengeri	Retour	id	-	26	3	78
Du 10 au 20.1.49 Ruhengeri		Rempli fonctions de Greffier au T.T.R.					
Du 21 au 23.1.49 Ruhengeri		Malade Malaria					
24.1.49	Ruhengeri	Travaux bureau et CAO					
25.1.49	idem	idem					
26.1.49	Ruhengeri-Muramba-Ruh.	Transport fiches, recensement, après midi					
		recensement Mulera	auto	30	-	-	-
27.1.49	Ruhengeri	Recensement Mulera					
		payement C.A.C					
28.1.49	idem	idem					
29.1.49	Ruhengeri-Gihora-Ruh.	Surveillance maisons indigènes	auto	13	-	-	-
30.1.49	Ruhengeri	DIMANCHE					
31.1.49	Ruhengeri	Recensement Mulera					
Total							524,-



7 jours de déplacements ininterrompus.
10 jours de brousse obligatoires ne sont pas atteints du fait de mes ~~obligations~~ fonctions de greffier au T.T.R. et du recensement de la chefferie Mulera qui a lieu à Ruhengeri.

Certifié sincère et véritable et arrêté à la somme de
CINQ CENT VINGT QUATRE FRANCS.

Justification porteurs

Bagages personnels	4
Biblio-camp	6
Hamac	8
Tente	4
Ravitaillement	2
Serviteurs	2
	<u>26.</u>

L'Administrateur Territorial Assistant,
Pochet, M.

h. Pochet

Va pour approbation quant à l'opportunité des déplacements.

L'Administrateur Territorial,
Antonissen, W

Antonissen

RESIDENCE DU RUANDA
TERRITOIRE DE RUHENGERI

Mois de janvier 1949

JOURNAL DE ROUTE

A.T. Antonissen W.

date : é t a p e s	: motifs du déplacement	:M.L.: Km/:
3-I :Ruhengeri-Murambi: recensement au		:aute: 36:
8-I :Murambi-Ruh.	:retour au poste	: id : 36:
18-I :Ruh.-Muke et ret	:inspect. trav. routiers	: id : 16:
20-I :Ruh.Busego et ret	:contrôle recensement Rwankeri	: id : 31:
25-I :Ruh.Murambi	:recensement	: id : 36:
26-I :Murambi-Ruh;	: id. et retour au poste	: id : 36:
3-I :Ruh.Mukinge et ret	:inspect. trav. routiers	: id : 22:
		213

Certifié sincère et véritable.

8 jours en milieux indigène
avons du rentrer au poste pour T.T.R.(du 10 au 23)

Vu et approuvé quant à l'opportunité
du déplacement.
Le Résident du Ruanda



Dates	Etapes	Notifs déplacements	M.L.	km	Port.	Sal.	Total
9.5.49	Ruhengeri-Busogo	matin: Départ en brousse, car: -	-	27	3	-	30
		A. midi: Recensement	-	-	-	-	-
10.5.49	Busogo-Busogo cent	matin: Etude agrandissement centre négoce	-	-	-	-	-
		A. midi: Recensement	-	-	-	-	-
11.5.49	Bus. Runigi-Rwankeri-Busogo	Visite chantier érosion, four à tuiles et constat accident auto.	Ham	-	3	3	6
		Recensement (apr. midi)	-	-	-	-	-
12.5.49	Busogo-Busogo-Rwankeri	Recensement	-	-	-	-	-
		Désignation arbres pour four à tuiles	Ham	-	4	2	6
13.5.49	Busogo-Mburubuturo et retour	Paiements divers	Ham	-	9	5	14
		Mburubut. Mukonda rev. Pl. netage mais. ind. et surveillance wagons	Ham	-	4	2	6
14.5.49	Busogo	Recensement	-	-	-	-	-
15.5.49	Busogo	D I N A M I Q U E	-	-	-	-	-
16.5.49	Busogo-Myabirene rev.	Pose toit mais. ind.	-	-	-	-	-
		Leçon aux nouveaux wagons	Ham	-	8	3	11
17.5.49	Idem et retour à Busogo	Idem	Id	-	8	3	11
		A midi: Recensement	-	-	-	-	-
18.5.49	Busogo-Environs	Etude budgets indigènes	Ham	-	8	2	10
		Recensement	-	-	-	-	-
19.5.49	Busogo-Mukingo	Pose toit mais. ind.	-	-	-	-	-
		Leçon aux wagons	Ham	-	9	3	12
20.5.49	Busogo-Environs	contrôle s/ch. Gakuba	Ham	-	4	2	6
		Etude budgets indigènes	Id	-	-	-	-
21.5.49	xxxx Busogo-Ruheng.	Recensement (A M I N I)	-	-	-	-	-
		Dynamitage route Mukingo et retour au Poste.	car	-	27	3	30
23.5.49	Ruhengeri-Rutamba	Enquête concession STEVENS	auto:	-	-	-	-
24.5.49	Ruhengeri-Kiriyi	Contrôle marché blé	auto: 12	-	-	-	-
25.5.49	Ruhengeri-Kiriyi	Contrôle marché blé	auto: 12	-	-	-	-
27.5.49	Ruhengeri-Centre com.	contr. marché ricin-olive	auto: 6	-	-	-	-
	Ruhengeri-Kiriyi (Pont)	Contrôle Pont STEVENS	auto: 10	-	-	-	-
28.5.49	Ruhengeri-Mpence	Réparation Pont STEVENS	auto: 10	-	-	-	-
30.5.49	Ruhengeri-Gitshiyè	Pl. netage mais. indig. Visite four à briques	auto: 36	-	-	-	-
0 journée ne donnant pas droit à indemn. itinérance.							
0 journée passée en congé.					86		346

13 journées de déplacement donnant droit à l'indemnité d'itinérance.
18 journées passées au Poste.

Certifié sincère et véritable et arrêté à la somme de
TROIS MILLE QUARANTE SIX FRANCS.

Ruhengeri, le 31 mai 1949.

L'Administrateur Territorial Assistant,
Pochet, M.

Justification Porteurs	
Bagages personnels	4
Campement	6
Hamac	8
Tente	4
Ravitaillement	2
Salles argent	1
Serviteurs	2
Total	27

Vu pour approbation de l'opportunité des déplacements.

L'Administrateur de Territoire,
Antonissen, M.



JOURNAL DE ROUTE

A. J. Antonissen

date: é t a p e s	: motifs du déplacement	: V.L. : K	: port :	sal :	total
5-5 : Ruh. Makingo et ret :	avec agronomes inspection	: auto :	:	:	:
	: trav. rece. ulera	: agro. :	:	:	:
6-5 : Ruh. Ntarans-Ruhinga inspect. s-eh. Ametangabo :	id :	:	:	:	:
: Kifurwe et ret :	étude occupation rationnelle				
	: terres ind. et visite mine				
9-5 : Ruh. Kageyo et ret :	inspection route	: auto :	36 :	:	:
12 : Ruh. Kifurwe et ret :	enquête accident de travail :	id :	72 :	:	:
19-5 : Ruh. Gahunga et ret :	id. R. P. 532	: id :	28 :	:	:
22-5 : Ruh. Gatonde et ret :	inspect. trav. constructions id :	62 :	:	:	:
	: à Gatonde (dispensaire S.A.) :				
20-5 : Ruh. Gahunga et ret :	enquête R. P. 532	: id :	28 :	:	:
Ruh. Kageyo :			30 :	:	:
: Kageyo-Sosi et ret :	directives pour trav. route pied :		:	:	:
	: Ndorwa				
21-5 : id :	id. travaux bureaux	: id :	:	:	:
22-5 : dimanche					
23-5 : Kageyo-Sosi et ret :	commencement trav. route Ndorwa				
24-5 : id :	: id				
25-5 : Kageyo-Ruh. :		: auto :	30 :	:	:
26-5 : Ruh. Murambi :		: id :	36 :	:	:
27-5 : Murambi-Gatoba et ret inspect. travaux construc car :		:	8 :	5 :	40
	: maisons pour ind.				
: Murambi-Basa et ret inspect. trav. route		: auto :	12 :	:	:
28-5 : Murambi :	trav. d'écriture				
29-5 : Murambi-Kivuruga :		: id :	7 :	:	:
30-5 : Kivuruga-Kifurwe :	marché vivres	: id :	34 :	:	:
: et ret					
: Kivuruga-Bugaragara inspect. trav. construct. car :		:	8 :	4 :	32
: Bushoke ret :	maisons pour ind.				
: Kivuruga-Ruh. :	retour au poste	: auto :	27 :	:	:
31-5 : Ruh. Kageyo et ret :	trav. route Ndorwa	: id :	60 :	:	:
			434		112

Certifié sincère et véritable et arrêté à la somme de cent et douze francs

journées de déplacement donnant droit à l'indemnité d'attirance: II
ne donnant pas droit 6

passées au poste
en congé

I4
néant
21

Vu et approuvé quant à l'opportunité du déplacement
Le Résident du Ruanda




Dates	Etapes	Motifs	M.L.	Km	Port.	Sal.	Tot
5.7.49	Ruh.Kivuruga et ret	Marché café	auto	51	:	:	:
7.7.49	Ruh.Busogo	Marché pommes de terre	:	:	:	:	:
8.7.49	Ruh.Rwebeya et retour	Visite 3 mais.indig	auto	12	:	:	:
13.7.49	Ruh.Kiryi et ret	Fabrication matériel pour race Mulera	id	6	:	:	:
14.7.49	Ruh.Busogo	départ en brousse	car	16	28	3	84
14.7.49	Bus.Mukingo et ret	Visite tronçon maçonnerie race Mulera	auto	16	:	:	:
15.7.49	Bus.Hesha et ret (matin)	Piquetage, visite chantier anti-érosion, construction huttes émigrants	:	:	:	:	:
:	:	désignation arbres pour fours à briques	id	28	:	:	:
:	Busogo-Kibwa-retour	Piquetage mais.sous-chef	id	18	:	:	:
16.7.49	Bus.limite Kisenyi, retour	Surveillance trav.rout.	id	32	:	:	:
:	Busogo-Ruhengeri	Retour au Poste en une visite Mr.le Gouverneur	id	16	:	:	:
18.7.49	Ruhengeri-Busogo	retour en brousse	id	16	:	:	:
19.7.49	Bus.Mukingo et retour	Mise en oeuvre des ma-cons race Mulera	id	14	:	:	:
:	Bus.Bihinga et ret	Piquetage mais.ind.Kamufizi	id	18	:	:	:
20.7.49	Busogo (matin)	Marché pommes de terre	:	:	:	:	:
:	Bus.Mukingo et ret	Montage four à briques et piquetage provisoire dispensaire vétérinaire et annexes.	id	14	:	:	:
21.7.49	C O N G E	:	:	:	:	:	:
22.7.49	Busogo-Murama	Enquête vacance sol	ham	-	8	4	32
23.7.49	Busogo-Mukingo-ret	Surveillance travaux race Mulera	auto	14	:	:	:
:	Busogo-Ruhengeri	Retour au Poste	car	-	27	3	84
26.7.49	Ruhengeri-Kinigi-ret	Recensement des terres (enquête agricole mondiale)	auto	20	:	:	:
27.7.49	Ruh.Mburabuturo	départ en brousse Buhoma	:	:	:	:	:
:	enquête agricole mondiale	auto	33	:	:	:	:
:	Mburabuturo-Ryinyo	idem	car	-	27	2	53
28.7.49	Ryinyo	enquête cultures indig.	:	:	:	:	:
29.7.49	Ryinyo-environs	idem	ham	-	8	3	24
30.7.49	idem	idem	id	-	8	3	24
31.7.49	idem	idem	id	-	8	3	24
Journées donnant droit à indemnité d'itinérance			15	:	:	:	:
Journées ne donnant pas dr.à indemn.d'itinérance			4	:	306	:	326
Journées passées au poste			12	:	:	:	:
Journées passées en congé			0	:	:	:	:

Justification porteurs

Bagages personnels	4
Campement	6
Tente	4
Hamac	8
Ravitaillement	3
Malle archives	1
Serviteurs	2
	28

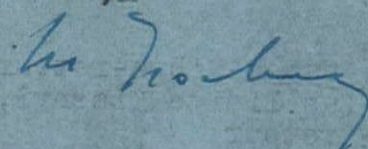


Certifié sincère et véritable et arrêté à la somme de TROIS CENT VINGT
SIX FRANCS. (326 Frs)

Ruhengeri, le 1er août 1949.-

L'Administrateur de Territoire Assistant,

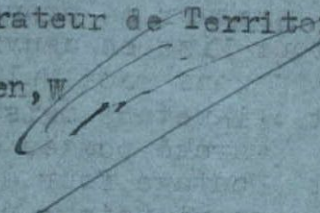
Pochet, M



Vu pour approbation quant aux déplacements effectués.

L'Administrateur de Territoire,

Antonissen, W



Propagande immigration: 3 jours de séance au Buhoma.

Monsieur POCHET, A.T. Assistant.

Dates	déplacement	Motif	Moyen	Kms	Port	Salaire	Total
					eurs		
1.8.49	Ryinyo-Mburabuturo	Retour au Poste	car	-	28	2	56,-
	Mburabuturo-Busogo	Marché pommes de terre					
	Ruhengeri	à Busogo et retour au poste	auto	35	-	-	-
2.8.49	Ruhengeri-Gahinga	Visite MOI. Concession					
	et retour	Mr. STINGHAMBER	auto	36	-	-	-
3.8.49	Ruhengeri-Mukingo	Réunion chef et s/chefs	auto	18	-	-	-
	et retour	répartition du travail					
4.8.49	Ruhengeri-Busogo	Départ en brousse	car	-	28	3	84,-
5.8.49	Busogo-Mukingo et	Paiement salaires divers	auto	14	-	-	-
	retour	chantiers					
6.8.49	Busogo	Travail sur place - Enquête					
		financière.					
7.8.49	Busogo	Dimanche					
8.8.49	Busogo-Mukingo et	Surveillance divers	auto	14	-	-	-
	retour	chantiers Race-Dispensai-					
		re					
9.8.49	Busogo-Mukingo et	Dynamitage route. Sur-	auto	14	-	-	-
	retour	veillance chantiers-Race					
		dispensaire					
10.8.49	Busogo-Mukingo et	Dynamitage route. Sur-	auto	14	-	-	-
	retour matin	veillance chantiers Race					
		dispensaire					
11.8.49	Busogo-Rwankeri	Travaux route Mburabu-	auto	14	-	-	-
	et retour	turo et visite chantiers					
		tuiles					
11.8.49	Busogo-Mukingo	Visite Mukuru Race Mu-	auto	14	-	-	-
	et retour (matin)	lera avec A.T.					
	Busogo-Ruhengeri	retour au poste - Mala-	car		28	3	84,-
		ria.					
12.8.49	Ruhengeri	Malaria	-				
13.8.49	Ruhengeri-Shyira	Visite Médecin Shyira	auto	42	-	-	-
	et retour	en l'absence Médecin					
		Colonie Ruhengeri					
		parti en congé.					
14.8.49	Dimanche	-	-				
15.8.49	Congé	-	-				
16.8.49	-	-	-				
17.8.49	Ruhengeri-Mukingo	Visite chantiers de la	auto	18	-	-	-
	et retour	place-Race-Dispensaire					
	Ruhengeri-Cyuve	Visite ^{briques} construction gîte	auto	12	-	-	-
	et retour	émigrant.					
18.8.49	Ruhengeri	-	-				
19.8.49	Ruhengeri-Mukingo	Visite chantiers-Race-	auto	18	-	-	-
	et retour	Dispensaire-Bois-Eriques					
20.8.49	Ruhengeri-Musanza	Coupe bois pour régie	auto	36	-	-	-
		briques					
21.8.49	-	-	-				
22.8.49	Ruhengeri-Mukingo	Visite tous chantiers	auto	40	-	-	-
	Rwankeri et retour	Mukingo et Rwankeri.					
23.8.49	-	-	-				
24.8.49	Ruhengeri-Kidaho	Marché pommes de terre	auto	-	-	-	-
	et retour						
	Ruhengeri-Busogo	Départ en safari	auto	16	-	-	-
	Busogo-Kinoni	piquetage maison indi-	auto	7	-	-	-
		gène.					
25.8.49	Busogo-Mukingo et	Mise eau s/race en vue	auto	14	-	-	-
	retour	visite touristes uga-					
		nais et visite race.					
	Busogo-Mukingo	Retour au race le soir					
		accident à la digue-	auto	14	-	-	-
		réparation					
26.8.49	Busogo-Rwankeri	payement travailleurs	auto	27	-	-	-
	Rwankeri-Ruhenge	Retour au poste en vue					
	ri.	visite Ugandais					

RUHENGERRI



Territoires

Ruanda - Urundi

RUANDA - URUNDI
GEWESTEN

N°

Rappeler dans la réponse la date et le numéro
In het antwoord vermelden : nummer en
dagtekening.

Réponse au n°

Antwoord op n°

du 19
van

ANNEXE

Bijlage

OBJET:

Voorwerp

Minutée par:

Geminuteerd door:

Copiée par:

Afgeschreven door:

Collationnée par:

Gecollationneerd door:

Reçue le:

Ontvangen den:

Nombre de journées donnant droit indemnité de brousse :	I2
Nombre de journées ne donnant pas droit à l'indemnité de brousse :	I9
Nombre de journées passées au poste :	0
Nombre de journées de congé :	
	31.

Justification des porteurs. :	Certifié sincère et véritable
----- :	et arrêté à la somme de deux
	cent vingt quatre francs.
Bagages personnels : 4 :	Ruhengeri, le 31 août 1949.-
Campement : 6 :	L'Administrateur de Territoire
Tente : 4 :	Assistant M. POCHET,
Hamac : 8 :	<i>M. Pochet</i>
Ravitaillement: 3 :	Vu pour approbation de l'opportunité
archives: 1 :	des déplacements.
Malle archives :	Le 31 août 1949.-
Serviteurs 2 :	L'Administrateur de Territoire,
	ANTONISSEN,
28.	<i>Antonissen</i>

Territoires

Ruanda - Urundi

RUANDA - URUNDI

GEWESTEN

N°

Rappeler dans la réponse la date et le numéro

In het antwoord vermelden : nummer en
dagtekening.

Réponse au n°

Antwoord op n°

du 19
van

ANNEXE

Bijlage

OBJET :

Voorwerp

Minutée par :

Geminuteerd door :

Copiée par :

Afgeschreven door :

Collationnée par :

Gecollationneerd door :

Reçue le :

Ontvangen den :

JOURNAL DE ROUTE

A.T. Antenissen W.

dates: é t a p e s	: motifs du déplacement	: M.L.:	Ka:	port:	sal:	tota:
4-10	:Ruhengeri-Musanze:incendie hangar P.B. mesu-:auto :	6	:	:	:	:
	: et ret. :res protection					
5-10	:Ruh.Remera-Rwaza :inspect. trav. route Remera: id :	86	:	:	:	:
	:Kifurwe et ret. :et à Kifurwe enquête accident					
	:mortel travail					
6-10	:Ruh/Musanze et ret visite travaux P.B.E.I. : id :	6	:	:	:	:
	:Ruhengeri-Ruhende: départ en safari :car. :			20:	2	40
7-10	:Ruhende-Karwaza :inspect. registres s-ch. : id :			20:	3	60
	:Kidehe :Mwikarage					
8-10	:Kidehe :marché vivres					
	:Kidehe-Kagogo :	id	:	20:	2	40
9-10	:dimanche					
10-10	:Kagogo-Kinyababa :dynamitage et inspect. trav. id :			12:	3	36
	:Kirara-Rusumu-Rusaba construction route Nderwa			8:	5	40
11-10	:Rusaba-Rusumu-Kabena id. et visite s-ch.Ruhanga id :			20:	3	60
	:Ruhanga-Tangata					
12-10	:Tangata Hyumba-Kiboga inspect. trav. construct. id :			8:	6	48
	:et ret :maie. ind gênes					
13-10	:Tangata-Mucaca :car :			20:	53:	460
	:Mucaca-Hibuye-Gitwe id. s-ch.Rwatangabe et					
	:et ret :S					
14-10	:Mucaca-Gashaki-Mbwe id. sous-ch. Sezikeye :car :			20:	3	60
	:Remera :inspect. trav. route Remera:car :			20:	2	40
15-10	:Remera-Gisake-Kiryi id. controle I.I. :car :			30:	3	60
	:Ruhengeri :retour au poste					
22-10	:Ruhengeri-Kifurwe:visite mine pour question M.O. auto 7I:					
	:et ret					
28-10	:Ruhengeri-Gisesere et ret visite Mr.Chauveaux: id :	24:				
	:pour renseignements immigr.					
	:Mme Laray					

195

572

Certifié sincère et véritable et arrêté à la somme de cinq cent septante deux francs

Journées donnant droit à l'indemnité d'itinérance: 10
ne donnant pas id. 4
passées au poste 17

31

Vu et approuvé quant à l'opportunité des déplacements
Le Résident du Ruanda

RUHENGARI



20422

Dates:	E t a p e s :	M o t i f s	M.L.:Km.	Port.	Sal.	Total
3/9:	Ruhengeri-Oyabarari	Coupe bois régie bragues	Auto: 6 :	:	:	:
	ka et retour					
5/9:	Ruhengeri-Busogo-	Départ en brousse	Auto: 16 :	:	:	:
	Busogo-Kinoni-Ewan-	Visite maisons indigènes	Auto: 14 :	:	:	:
	ikeri et retour	et four à tuiles	:	:	:	:
6/9:	Busogo-Mukingo et	Travaux dispensaire S.V.-:				
	retour	Pour-Race	Auto: 14 :	:	:	:
	Busogo-Mburabutura	Paiement Amajambere-Devise	Auto: 40 :	:	:	:
	et retour	plaine de sport-Stocks ma:				
		ériaux amajambere-Pépini:				
		ères.				
7/9:	Busogo-Kinoni et	Désignation arbres pour	Auto: 18 :	:	:	:
	retour	construction diverses	:	:	:	:
8/9:	Busogo-Mukingo-Buso:					
	go centre-Busogo	gite Chantiers S.V. à Mukingo	Auto: 16 :	:	:	:
		et devis plaine sports	:	:	:	:
		Busogo	:	:	:	:
9/9:	Busogo-Mukingo-et	Kraal et étable S.V.-Visi:	Auto: 14 :	:	:	:
	retour	te Race supérieur	:	:	:	:
10/9:	Busogo	Recensement s/chafferie	:	:	:	:
		Gakuba	1 - 1 - 1	:	:	:
11/9:	Misenche	-	1 - 1 - 1	:	:	:
12/9:	Busogo-Mukingo-Kino:	Dispensaire S.V.-et visite:	Auto: 18 :	:	:	:
	ni et retour	Race inférieur	:	:	:	:
13/9:	Busogo	Paiement Amajambere-Enquê:	- 1 - 1	:	:	:
		te financière-Recensement:				
		s/chafferie Gakuba	:			
14/9:	Busogo-Mkuli et ret.	Devis plaine sport Nsamuye	Aut: 20 :	:	:	:
	Busogo-Mukingo-Ruhe:	Visite chantiers Mukingo	Auto: 16 :	:	:	:
	nger.	et retour au poste	:	:	:	:
15/9:	Ruhengeri-Mubona	Enquête agricole Mulera	Auto: 14 :	:	:	:
	et retour	Recensement rondial	:	:	:	:
	Mubengeri-Muko et	idem	Auto: 10 :	:	:	:
	retour		:	:	:	:
16/9:	Ruhengeri-Musense	Enquête Agricole Mulera	Auto: 9 :	:	:	:
	et retour		:	:	:	:
22/9:	Ruhengeri-Busogo	Contrôle marché de vivres:	Auto: 16 :	:	:	:
	Busogo-Ewankeri	Visite four et paiement	:	:	:	:
		MOI Ewankeri	Auto: 6 :	:	:	:
	Ewankeri-limite ter-	Contrôle travaux routiers:	Auto: 43 :	:	:	:
	ritoire et retour à	Visite chantiers dispens-				
	Ruhengeri.	aire à Mukingo et visite	:	:	:	:
		MOI Race inférieur	:	:	:	:
25/9:	Ruhengeri-Centre et:	Marché café	Auto: 3 :	:	:	:
	retour		:	:	:	:
	Ruhengeri-Busogo et:	Inama chafferie-Immigrati:	Auto: 32 :	:	:	:
	retour	en-Chantiers dispensaire	:	:	:	:
		S.V. Race.	:	:	:	:
			Auto: 315:	:	:	:

Journées passées au poste 16
Journées passées en congé 0
Journées passées en brousse mais ne donnant pas droit à l'indem-
nités d'itinérance 4
Journées passées en brousse et donnant droit à l'indemnité
d'itinérance 10

Certifié sincère et véritable.
Ruhengeri, le 1 octobre 1949.-

Vu pour approbation de l'
opportunité des déplacements
Administrateur de Territoire,
ANTONISSE, M.

RUHANGERI



20423

Handwritten signature

Administrateur Territorial Assistant

M. POCHET.

			Moyen:	Des:	Porteur:	Sal:	Tot.
			auto:				
4/10/49:	Ruhengeri-Busanga:	Incendie P.B.M.I.		5:			
5/10/49:	Ruhengeri-Bwebaya:	Visite maisons indigènes	"	12:			
	et retour						
	Ruhengeri-Busanga:	Incendie P.B.M.I. voyages:	"	10:			
6/10/49:	Ruhengeri-Mukingo:	Visite travaux dispensaire:		18:			
	et retour						
8/10/49:	Ruhengeri-Busogo:	Contrôle marché	"	32:			
	et retour						
11/10/49:	Ruhengeri-Busogo:	Etude aménagement source	"	34:			
	et retour						
12/10/49:	Ruhengeri-Busogo:	Enquête vassance de terre	"	32:			
	centre commercial:	centre commercial					
	et retour						
14/10/49:	Ruhengeri-Kixi	Enquête vassance terre	"	6:			
	et retour	terrain ETIRU					
15/10/49:	idem.	idem.	"	6:			
17/10/49:	idem.	idem.	"	6:			
19/10/49:	Ruhengeri-Busogo	Départ en brousse	-	-:	28	3	84
20/10/49:	Busogo-Mukingo	Visite travaux étable et	"	14:			
	et retour	Kraal					
21/10/49:	Busogo-Kinoni	Visite Amajambere	"	6:			
	et retour						
24/10/49:	Busogo-Mungiro	Piquetage amajambere	"	24:			
	et retour						
25/10/49:	Busogo-Kimonyi	Visite travaux Race infé-	"	20:			
		rieur et Race supérieur					
26/10/49:	Busogo-Kyukirhe	Visite Amajambere	-	-:	8	3	24
29/10/49:	Busogo-Ruhengeri	Retour au poste	-	-:	28	3	84
				1225:			1192

Journées passées au poste 20

Journées passées en brousse et donnant droit à l'indemnité d'itinérance: (II)
 Certifié sincère et véritable et arrêté
 A la somme de CENT NOUANTE DEUX FRANCS.-

Ruhengeri, le 31 octobre 1949.

L'Administrateur Territorial Assistant,

Vu pour approbation de l'opportunité
de déplacements,

Administrateur de territoire

W. ANTONISSEN

Justification des porteurs:

Bagages	4
Tente	4
Campement	6
Serviteur	2
Malle papiers	1
Harnais	8
Ravitaillement	3

Administrateur de Territoire Assistant, M. FOCHET

Ruhengeri.

Dates	Déplacements	Libellé	Moyen	Ess	Port	Sal.	Total
12/II	Ruhengeri-Gywe et retour	Visite travail camp éducatif	Auto	10	-	-	-
14/II	Ruhengeri-Centre commercial et retour (2 fois)	Visite centre commercial		14	5	-	-
16/II	idem (1 fois)	idem		14	2,54	-	-
	Ruhengeri-Busogo	(départ en brousse)		-	-	28	3
17/II	Busogo-Bwankari	Passport Bradbury-Bagabo	Auto	7	-	-	-
	Bwankari-Mukingo et retour à Busogo	Visite travaux Bwankari et travaux dispensaire		14	21	-	-
18/II	Busogo-Kicomyi et retour	Surveillance travaux route et travaux dispensaire.		14	20	-	-
19/II	Busogo-Centre négociant et retour à Busogo	Piquetage de parcelles. Surveillance travaux Bwankari supérieur-Réparation digue		14	16	-	-
20/II	Busogo-Mukingo et retour	Travail avec missionnaires (Adventistes) dispensaire		14	14	-	-
21/II	Busogo-Kibwa et retour	Travaux dispensaire et Bwankari à Mukingo- Choix matériel ligneux pour étable : S.V. à Kibwa.		14	12	-	-
	Busogo-Bwankari	Renseignements divers + enquête richesse indigène : Salaires M.O.I.		14	14	-	-
22/II	Busogo-Ruhengeri-Kicomyi et retour	Rassemblement matériel divers + argent pour achats : vivres destinés à Kigali.		14	38	-	-
23/II	Busogo	Marché vivres pour Kigali		-	-	-	-
24/II	Busogo-Bwankari-Kicomyi et retour	Marché vivres pour Kigali : Rencontre avec A.T. approvisionnement caisse pour marchés vivres pour Kigali	Auto	21	-	-	-
25/II	Busogo	Marché vivres pour Kigali		-	-	-	-
26/II	Busogo-Ruhengeri	Retour au poste	Auto	16	-	-	-
				202,50	-	-	-

Nombre de journées passées au poste 19
 " " " en congé 0
 " " " en brousse et donnant droit à l'indemnité d'itinérance 11
 " " " en brousse et ne donnant pas droit à l'indemnité d'itinérance, 0

JUSTIFICATION DES PORTS

Bagages personnels : 4
 Campement : 6
 Tente : 4
 Ravitaillement : 3
 Salle archives : 1
 Hameau : 2
 Serviteurs : 2

26

Certifié sincère et véritable et arrêté à la somme de QUATRE VINGT FRANCS.-

Quatre

Ruhengeri, le 30 Novembre 1949.-

M. FOCHET

Vu pour approbation de l'opportunité des déplacements
Administrateur de Territoire,
ANTHONY, S.

Mois de décembre 1949

JOURNAL DE ROUTE

A.F. Antonissen W.

date: é t a p e s	: motifs du déplacement	: M.L. : Km	: port	: sal	: total
8-12: Ruhengeri-Kagogo	: inspect. réfection route	: auto: 30:	:	:	:
:	: Rutshuru	:	:	:	:
: Kagogo-Kiraro et ret	: dynamitage sur route Nderwa	: pir:	: 4 : 3 :	:	12
9-12: Kagogo-Kiraro-Rusumu	: id. route Nderwa	: port :	: 4 : 2 :	:	8
: et retour	:	: pirogue :	: 4 : 3 :	:	12
10-12 Kagogo	: paiement M-O route	: port :	: 8 : 3 :	:	24
: Kagogo-Ruhengeri	: retour au poste	: auto: 30:	:	:	:
11-12 Ruh.-Mukinga et ret	: réfection de la route de	: id : 16:	:	:	:
:	: Kisenyi	:	:	:	:
13-12 Ruh.Gakoro	: paiement M-O occupée	: id : 13 :	:	:	:
:	: indigènes	:	:	:	:
14-12 Gakoro	: id.	:	:	:	:
Gakoro-Kivuruga	: inspection centre commere:	: id : 15:	:	:	:
Murambi	: id	: 9:	:	:	:
Murambi-Base et ret	: inspect. réfection route :	:	:	:	:
:	: Kigali	: id : 38:	:	:	:
5-12: Murambi	: paiement M-O maisons ind.:	:	:	:	:
16-12 Murambi	: idem	:	:	:	:
: Murambi-Ruhengeri	: retour au poste	: id : 36:	:	:	:
21-12 Ruh.Busogo et ret	: inspection trav. route	: id : 30:	:	:	:
:	: Kisenyi	:	:	:	:
22-12 Ruh.Hemera et ret	: id. remise en état piste:	: id. : 34:	:	:	:
Ruh;Muko et ret.	: id. route Usuhura	: id. : 12:	:	:	:
27-12: Ruh.Kagogo et ret.	: P-V instruction O.M.P. Usa:	: id : 60:	:	:	:
30-12 Ruh.Giciye et ret	: inspect. travaux d'art	: id : 36:	:	:	:
		359			56

Certifié sincère et véritable et arrêté à la somme de cinquante six francs

Justification des porteurs: hamac 8 ou 4

Journées de déplacement donnant droit à l'indemnité d'itinérance: 7
ne donnant pas droit 5
passées au poste 19

suite aux travaux de bureau nous n'avons pu faire que 7 jours de déplacement sans retour au poste.

Vu et approuvé quant à l'opportunité des déplacements
Le Résident du Ruanda

RUHENGARI

